

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 12 DÉCEMBRE 1954

Rapport de la Commission des Colonies chargée d'examiner le Projet de Loi approuvant une ordonnance du Gouverneur Général opérant un virement de crédit au Budget des Dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1930, et réalisant des transferts de crédits des Budgets extraordinaires du Congo belge des exercices 1929 et 1930 au profit du Budget des Dépenses extraordinaires du Congo belge, pour l'exercice 1932.

(Voir les n^{os} 71, 138 (session de 1932-1933) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 3 et 24 mai 1934).

BELGISCHE SENAAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 12 DECEMBER 1954.

Verslag uit naam der Commissie van Koloniën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende goedkeuring eener verordening van den Gouverneur Generaal, waarbij een kredietoverschrijving wordt gedaan op de Begrooting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1930, en waarbij kredietoverdrachten worden verwezenlijkt van de Buitengewone Begrotingen van Belgisch-Congo voor de dienstjaren 1929 en 1930 ten voordeele van de Begrooting der Buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1932.

(Zie de n^{os} 71, 138 (zitting 1932-1933) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 3 en 24 Mei 1934).

Présents: MM. VOLCKAERT, président; BEOSIER, BERNARD, le vicomte BERRYER, CASTERMAN, GODDING, HANQUET, LABOULLE, LIPPENS, RUTTEN (Joseph), TEMMERMAN, THIENPONT et LEYNIERS, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis a pour objet l'approbation d'une ordonnance du Gouverneur Général du Congo belge, en date du 30 novembre 1932 et comportant :

1^o) Un virement de crédit de 6,100,000 francs de l'article II à l'article 3 du Budget des dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1930;

2^o) Le transfert au profit du Budget des dépenses extraordinaires du Congo belge de l'exercice 1932, des reliquats de crédit d'un import total de

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het u voorgelegde wetsontwerp heeft ten doel de goedkeuring van een verordening van den Gouverneur generaal van Belgisch-Congo, dd. 30 November 1932 en behelzende :

1^o een kredietoverdracht van 6 miljoen 100,000 frank van artikel II naar artikel 3 der begrooting van de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1930;

2^o de overdracht ten bate der begrooting van de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1932, van kredietsaldos voor een globaal

38,182,331 francs, ouverts aux Budgets des dépenses extraordinaires du Congo belge des exercices 1929 et 1930.

Ces deux mesures n'ayant fait l'objet d'aucune discussion de principe au sein de votre Commission des Colonies, celle-ci par 6 voix et 5 abstentions a l'honneur de vous en proposer la ratification.

Le Rapporteur,
R. LEYNIERS.

Le Président,
V. VOLCKAERT.

bedrag van 38,182,331 frank ; deze kredieten werden geopend op de begrotingen der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor de dienstjaren 1929 en 1930.

Daar het beginsel van beide maatregelen in den schoot uwer Commissie van Koloniën niet werd besproken, heeft deze, met 6 stemmen en 5 onthoudingen, de eer u de goedkeuring er van voor te stellen.

De Verslaggever,
R. LEYNIERS.

De Voorzitter,
V. VOLCKAERT.